

RU

Концепт ЗДОРОВЬЕ в языковом сознании детей 8-11 лет

Каменева В. А., Рабкина Н. В., Картавцева А. П., Коломиец С. В.

Аннотация. Исследование посвящено специфике семантических признаков концепта ЗДОРОВЬЕ в языковом сознании детей. Цель исследования – определить структурные характеристики концепта ЗДОРОВЬЕ в языковом сознании младших школьников 8-11 лет. Научная новизна работы заключается в том, что в ней содержание концепта ЗДОРОВЬЕ в сознании младших школьников трактуется с лингвистических позиций. Данные ассоциативного эксперимента соотнесены с результатами анализа словарных и энциклопедических дефиниций, пословиц и поговорок, а также с данными лексической сочетаемости слова «здоровье». Полученные результаты показали, что энциклопедические определения снимают с личности ответственность за сохранение собственного здоровья, поскольку это состояние зависит от ряда внешних факторов, а не от самого человека. В пословицах и поговорках здоровье – не процесс и не состояние, а ценный объект, существующий в постоянной дихотомии с болезнью. По результатам анализа лексической сочетаемости, здоровье одновременно персонифицируется как существо с собственной волей и как ценность, за сохранение которой отвечает владелец. В картине мира детей концепт ЗДОРОВЬЕ имеет больше общего с наивной картиной мира, отраженной в пословицах и речи, чем в словарных дефинициях.

EN

Concept HEALTH in linguistic consciousness of 8-11-year-old children

V. A. Kameneva, N. V. Rabkina, A. P. Kartavtseva, S. V. Kolomiets

Abstract. The study is devoted to the specifics of the semantic features of the concept of HEALTH in the linguistic consciousness of children. The purpose of the study is to understand how the concept of HEALTH is structured in the language awareness of younger schoolchildren between the ages of 8 and 11. The novelty of this work lies in its linguistic approach to understanding the concept of HEALTH as perceived by younger schoolchildren. The data of the associative experiment are correlated with the results of the analysis of dictionary and encyclopedic definitions, proverbs and sayings, as well as with the data of the lexical compatibility of the word "health". The results showed that encyclopedic definitions remove responsibility from the individual for maintaining their own health, since this condition depends on a number of external factors, and not on the person himself. In proverbs and sayings, health is not a process or a condition, but a valuable object that exists in constant dichotomy with disease. According to the analysis of lexical compatibility, health is seen as a person with its own will, as well as a valuable asset that the owner is responsible for preserving. In the worldview of children, the notion of health has more in common with the simple and intuitive worldview captured in proverbs and everyday language than with the more precise definitions found in dictionaries.

Введение

Актуальность изучения концептов, имеющих общечеловеческую ценность, с психолингвистических позиций не вызывает сомнений. Анализ языковых явлений с позиций психолингвистики помогает не только уточнить особенности познания мира современным человеком, но и понять его ценностные ориентиры, что особенно важно в случае с респондентами младшей возрастной группы. Выявление особенностей репрезентации концепта ЗДОРОВЬЕ в языковом сознании детей позволяет обратиться к теоретически значимому вопросу лингвистики об устойчивости концептов и затронуть проблему детерминированности ценностных эмоционально окрашенных установок, отражаемых в концептах, жизненным опытом респондента.

Перед тем как обращаться к специфике концептуализации различных когнитивных единиц в языковом сознании детей, необходимо систематизировать данные по интересующим когнитивным единицам на материале таких лексикографических источников, как словари, а также на материале анализа данных различных корпусов языка или паремиологического фонда.

В ходе работы были решены следующие задачи: 1) анализ семантики слова *здоровье*, репрезентирующего концепт, по данным нескольких словарей и паремиологического фонда; 2) выявление лексической сочетаемости лексемы *здоровье*; 3) анализ семантических признаков концепта ЗДОРОВЬЕ по данным ассоциативного эксперимента.

Метод психолингвистического эксперимента использовался для формирования ассоциативного поля исследуемого концепта, метод лексикографического исследования – для выявления структуры исследуемой когнитивной единицы с опорой на лексические значения слова-репрезентанта концепта ЗДОРОВЬЕ, зафиксированные в выбранных словарях и пословицах.

Материалом послужили ассоциации, полученные при проведении ассоциативного эксперимента, определения лексемы *здоровье*, отобранные приемом сплошной выборки из ряда словарей, особенности концептуализации здоровья в пословицах и поговорках русского языка, а также смыслы, вычлениваемые на основе анализа лексической сочетаемости лексемы *здоровье*, по следующим ресурсам:

- Большой психологический словарь / под ред. Б. Г. Мещерякова, В. П. Зинченко. Изд-е 3-е, доп. и перераб. СПб.: Прайм-ЕВРОЗНАК, 2007 (БПС);
- Дедю И. И. Экологический энциклопедический словарь. Кишинев: Гл. ред. Молд. сов. энцикл., 1989;
- Национальный корпус русского языка. <https://ruscorpora.ru/> (НКРЯ);
- Некрасова Н. А., Некрасов С. И., Садикова О. Г. Тематический философский словарь. М.: МИИТ, 2009;
- Российская энциклопедия по охране труда / под ред. В. К. Варова, И. А. Воробьева, А. Ф. Зубкова, Н. Ф. Измерова. М.: НЦ ЭНАС, 2007 (РЭОТ);
- Руководство по оценке профессионального риска для здоровья работников. Организационно-методические основы, принципы и критерии оценки. https://normative_reference_dictionary.academic.ru/93338/%D0%A0_2.2.1766-03%3A_Руководство_по_оценке_профессионального_риска_для_здоровья_работников (Руководство);
- Словарь русского языка: в 4-х т. / под ред. А. П. Евгеньевой. Изд-е 4-е, стер. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 1 (МАС);
- Сочетаемость слова «здоровье». <https://kartaslov.ru/сочетаемость-слова/здоровье>;
- Толковый словарь Даля онлайн. <https://slovardalja.net/word.php?wordid=10712> (Даль);
- Толковый словарь Ожегова онлайн. <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=9093> (Ожегов);
- Толковый словарь Ушакова. <https://ushakovdictionary.ru/word.php?wordid=19282> (Ушаков).

Теоретической базой изыскания стали труды представителей различных школ концептуальных исследований. Так, в основу работы легла базовая идея для всех концептуальных исследований о том, что концепты – ментальные отражения фрагментов внешней реальности, доступ к которым можно получить через язык или речь, где эти фрагменты опредмечиваются (Карасик, Слышкин, 2005). Концепт вслед за З. Д. Поповой и И. А. Стерниным (2007) понимается как дискретное ментальное образование с четкой структурой, которое образуется в процессе освоения реальности человеческим сознанием. Получить полную картину содержания концепта позволяет сравнительный анализ результатов, полученных на словарном материале (фиксация концепта в языке) и посредством психолингвистического эксперимента (фиксация концепта в речи) (Пименова, 2017). Концепт ЗДОРОВЬЕ через психолингвистический эксперимент изучался в работах А. Ю. Петкау (2013), Е. Б. Пенягиной (2020), В. В. Сальниковой и Е. А. Кудисовой (Salnikova, Kudisova, 2022), которые подходят к описанию структуры концепта с позиции ядра и периферии, а его содержания – с позиции тематической классификации полученных ассоциатов.

Практическая значимость работы заключается в том, что данное исследование является частью масштабного проекта по изучению особенностей картины мира у детей с врожденным пороком сердца, перенесших оперативное вмешательство, по сравнению с их условно здоровыми сверстниками. Полученные результаты будут использованы в качестве контроля в последующем сравнительном анализе концептуализации здоровья в лексикографических источниках (словари, пословицы, лексическая сочетаемость) и в языковом сознании детей, прооперированных по поводу врожденного порока сердца (ассоциативный эксперимент). Кроме того, существует возможность использования результатов для подготовки материалов вузовских курсов по лексикологии и лингвокультурологии.

Обсуждение и результаты

Концепт – дискретное ментальное образование и базовая единица когнитивных процессов, образующаяся в результате когнитивной деятельности личности и общества. Он структурирует энциклопедическую информацию о предмете или явлении и фиксирует то, как общественное или индивидуальное сознание интерпретирует данный фрагмент действительности (Попова, Стернин, 2007, с. 34). Содержание концепта описывается по совокупности языковых средств, его объективирующих (Карасик, Слышкин, 2005, с. 4). В результате получается многоуровневая структура, включающая в себя как минимум ценностную, образную и понятийную составляющие (Карасик, 2004, с. 159).

Согласно Санкт-Петербургско-Кемеровской школе, моделирование концепта включает такие этапы, как выбор ключевой лексемы-репрезентанта, сбор материала, описание признаков концепта, построение сценария, описание стереотипов и проведение психолингвистического эксперимента (Пименова, 2017).

Таким образом, признаки концепта в общественном сознании, получаемые с помощью анализа лексикографических источников, в конечном итоге верифицируются посредством психолингвистического эксперимента. Если информанты представляют собой определенную группу, объединенную каким-либо признаком, можно получить содержание концепта, специфическое для данной группы. Анализ концепта в том виде, в котором его фиксируют словари, дает нам представление о здоровье как универсальном концепте, отражающем универсальные характеристики физического мира (Александров, Андреева, 2010), и впоследствии может стать отправной точкой для исследования концепта в групповом сознании на материале ассоциативного эксперимента.

В современной научной картине мира здоровье определяется, согласно постулату ВОЗ, как благополучие человека – не только физическое, но и душевное и социальное: сегодня здоровье не сводится к факту отсутствия болезни или инвалидности (Туркина, Вербина, 2019, с. 43). При этом концепт ЗДОРОВЬЕ обладает как объективной (общечеловеческой), так и субъективной (индивидуальной) ценностью.

Обзор лингвистических трудов по исследованию концепта ЗДОРОВЬЕ показал следующую картину.

В рамках функционального подхода А. Н. Усачева (2005) описывает лингвокогнитивную модель концепта по языковой наполненности и фреймовой организации лексических средств, вербализующих данный концепт в английском языке: концепт ЗДОРОВЬЕ в английской лингвокультуре включает параметры физического и умственного здоровья, самочувствие, настроение, нормативный внешний вид, отношение к еде, спорту, вредным привычкам, врачам и лечению/лекарствам как средствам сохранения/восстановления здоровья.

Лингвокультурологический подход к концепту ЗДОРОВЬЕ представлен несколько шире. Так, Л. О. Тимошенко (2005) относит его к градуированным концептам, что позволяет ей применить скалярно-полевой метод описания концепта в русском и английском языках.

З. М. Кузнецова и С. В. Павлова (2007), проанализировав словарные дефиниции здоровья и медицинские тексты, сделали вывод, что его определение зависит от фундаментальных для данной культуры и периода представлений о человеке, природе и миропорядке.

Л. В. Туленинова (2008), сравнивая коммуникативное поведение англичан и русских, к понятийной стороне концепта относит целостность организма, устойчивое функционирование, силу; к образной – дерево, камень, солнце, свет, воду, землю; к ценностной – соблюдение здорового образа жизни и норм гигиены.

П. Н. Безруков (2013), сопоставляя концепты КРАСОТА и ЗДОРОВЬЕ в английском языке, пишет, что оба концепта приводят к построению особой системы приоритетов в области норм гигиены, здорового образа жизни, этикета, одежды и т. д.

Корпусные исследования концептосферы здоровья и болезни на материале русского языка показали, что здоровье интерпретируется как соответствие норме, а болезнь – как отклонение от нее (Маркелова, Новикова, 2021). Выделены тематические группы качества, сферы и изменения состояния для построения полевой структуры концепта: ядро семантического поля составляет признак принадлежности (*мое*), что говорит о значимости собственного здоровья для каждого человека, приядерную зону представляет признак качества (*хорошее здоровье*), в ближнюю периферию входит признак сферы (*душевное, психическое, нравственное* и т. п.), а в дальнюю – признак изменения состояния, отражающий изменение здоровья в худшую сторону (Пенягина, 2020).

В целях описания исследуемой когнитивной единицы мы обратились к семантическим характеристикам слова *здоровье*, репрезентирующего концепт. **Анализ определений, зафиксированных в толковых словарях и энциклопедиях**, позволяет выделить ряд значений, актуальных для слова-номинанта концепта.

Здоровье – это:

- правильная, нормальная деятельность организма, его полное физическое и психическое благополучие: это состояние организма, которое может быть крепким, слабым и т. д. (Ожегов);
- состояние животного тела или растения, когда все жизненные отправления идут в полном порядке; отсутствие недуга, болезни (Даль);
- нормальное состояние правильно функционирующего, неповрежденного организма; внутренняя целостность, неповрежденность, отсутствие внутренней порчи (Ушаков);
- состояние организма, при котором правильно, нормально действуют все его органы; самочувствие (МАС);
- ценность, связанная со способностью взаимодействующих систем организма человека реализовать генетические программы; гармоничное единство биологических и социальных качеств, позволяющих человеку адаптироваться к внутренним и внешним условиям, а также вести продуктивную в социальном и экономическом плане жизнь; зависит от энергетических показателей силы и выносливости, жизнеустойчивости, адапционных возможностей, биологической активности органов и систем, способности к регенерации; субъективные факторы здоровья – самочувствие, работоспособность, сон, аппетит, объективные – антропометрические измерения (вес, рост, пульс и т. д.). В целом же здоровье связано с понятием нормы, которая зависит от возраста, пола, конституции, образа жизни, окружающей среды и т. д. (Некрасова, Некрасов, Садикова, 2009);
- единство физического, душевного и социального благополучия, а не просто отсутствие болезни; динамический процесс, зависящий от индивидуальной способности адаптироваться к среде и сохранять когнитивную и социальную активность, несмотря на нарушения или недостатки (Руководство);
- здоровье населения и индивида: первое – важное условие развития общества, о состоянии которого судят по демографическим процессам. Здоровье же индивида не является строго детерминированным, так как многообразие факторов, от которых оно зависит, слишком велико. В целом оно определяется как состояние полного социально-биологического и психического благополучия, когда функции всех органов и систем

уравновешены с природой и социальной средой. Однако такое состояние абстрактно и не существует в природе. Для медицины же важно практическое здоровье как норма, отклонение от которой можно считать болезнью (Виноградов, Георгиевский, Поляков, 1968);

– состояние организма человека, при котором его функции, по мнению индивидуума и медиков, не нуждаются в улучшении; зависит от физических и психических возможностей человека, пола, возраста и т. д. Эталон здоровья – усредненное функциональное состояние индивидуумов из аналогичных социально-возрастных групп (Дедю, 1989);

– общественное здоровье как единство физического, психического и социального благополучия групп людей по принципу места проживания, социума, культуры, традиций; совокупность индивидуального здоровья, которая определяет жизнеспособность общества, прогнозирует его дальнейшее социально-экономическое развитие и охватывает также психические элементы (РЭОТ);

– определяется возможностью организма адаптироваться к новым условиям с минимальными затратами ресурсов и времени; естественное состояние организма, гармоничная совокупность его структурно-функциональных данных и обменных процессов; процесс или состояние, которое характеризуется отсутствием патологических сдвигов, оптимальной связью с внешней средой и согласованностью всех функций, что обеспечивает организму полноценную трудовую жизнедеятельность; процесс сохранения и развития биологических, физиологических, психологических функций, трудоспособности и социальной активности человека при максимальной продолжительности его активной жизни. Психическое здоровье – неотъемлемая часть физического (БПС).

Итак, суммируя перечисленные определения, можно сделать вывод о следующем содержании концепта ЗДОРОВЬЕ:

1. Изначально здоровье определялось как отсутствие недуга, но в современном мире здоровье больше не находится в дихотомической связи с болезнью.

2. На сегодняшний день здоровье – понятие, применимое к живым организмам, органам и их системам, однако в переносном смысле может экстраполироваться и на абстрактные явления.

3. Здоровье определяется одновременно и как процесс (функционирование, (жизне)деятельность), и как состояние некоего многогранного, фасеточного благополучия (физического, психического, социального, душевного, интеллектуального), которое достигается за счет оптимального единства всех процессов.

4. Такое состояние (процесс) естественно и правильно для организма: это правильно реализующаяся генетическая программа, норма, которая складывается из большого числа показателей (выносливость, сон, аппетит, физиологические измерения и т. д.), которые, в свою очередь, разнятся от группы к группе – социальной, культурной, возрастной и т. д.

5. Это состояние подразумевает неповрежденность, целостность, единство многих факторов и не нуждается в улучшении как субъективно, так и объективно.

6. При этом такое состояние абстрактно, идеально и весьма условно: это своего рода эталон.

7. Здоровье делится на здоровье общества и здоровье индивида. Нормой для последнего является некое усредненное состояние первого.

8. В более узком смысле здоровье подразумевает не идеальное, а временное, актуальное состояние организма, т. е. самочувствие. С этой точки зрения оно может быть плохим или хорошим.

9. В этом же смысле здоровье может концептуально метафоризироваться в виде предмета, который можно потерять или приобрести, что придает ему ценностный статус.

10. Здоровье никогда не существует отдельно от внешней среды, так как подразумевает способность организма адекватно к ней адаптироваться и оптимально в ней функционировать.

11. Результатом здоровья как процесса становится продуктивная, трудоспособная и долгая социальная и экономическая жизнь.

Пословицы и поговорки русского языка отражают следующие ценностные и образные признаки концепта ЗДОРОВЬЕ.

Здоровье – безусловная нематериальная и основополагающая ценность человеческой жизни (*Здоровье дороже всего / богатства / денег / всему голова. Здоровья не купишь. Здоровью цены нет. Деньги – медь, одежда – тлен, а здоровье – всего дороже*).

Ценность эта познается, как правило, в сравнении с болезнью (*Без болезни и здоровью не рад. Тот здоровья не знает, кто болен не бывает*).

Эта ценность дается свыше, т. е. не зависит от человека (*Дал бы Бог здоровья, а счастье найдем. Бог дал живот, Бог даст и здоровье*).

Вернуть его лечением невозможно (*Не дал Бог здоровья – не даст и лекарь. Та душа не жива, что по лекарям пошла*).

Ценность эту легко потерять и трудно вернуть (*Здоровье выходит пудами, а входит золотниками*): например, ее можно потерять, сглазив (*Не хвались здоровьем – здоровее будешь*).

Однако (и поэтому) человек все же может и должен делать что-то для его сохранения (*Береги платье снову, а здоровье смолоду*), например за счет физической активности (*Двигайся больше – проживешь дольше. Ходи больше, жить будешь дольше*), правильного распорядка дня (*Недосыпаешь – здоровье теряешь*), коррекции рациона (*Ешь чеснок и лук – не возьмет недуг. Где пироги да чаи, там и немочи. Умеренность – мать здоровья*), однако хороший аппетит – признак здоровья (*Аппетит от больного бежит, а к здоровому катится. Больному и мед не вкусен, а здоровый и камень ест*).

С другой стороны, пока есть жизнь, есть надежда на возвращение здоровья (*Кроме смерти, от всего выле- чишься. На живом все заживет. Живая кость мясом обрастает. Были б кости, а мясо будет*).

Здоровье физическое идет в связке с психологическим, т. е. выражается как внутренне (*В здоровом теле – здоровый дух. Здоровьем слаб, так и духом не герой*), так и внешне (*Болезнь человека/скотину не красит*).

Здоровье зависит от ряда факторов – социальных, культурных и т. д. (*Что русскому здорово, то немцу смерть*).

Анализ современной **лексической сочетаемости** существительного *здоровье* проводился по данным проекта *КартаСлов.ру*, куда кроме синонимов, примеров употребления, сетей словесных ассоциаций и т. д. входят карты сочетаемости слов с различными частями речи. Анализ показал, что здоровье может быть как плохим, так и хо- рошим (*добрым*), выражается оно в разной степени (*слабое, хорошее, отличное, отменное; уровень здоровья; улучша- ется, ухудшается*). В этом плане реализуется метафора «здоровье – вещество/предмет» (*крепкое, железное; пошат- нулось*). Здоровье многоаспектно (*психическое, душевное, духовное, моральное*), принадлежит кому-то (*собственное, общественное, женское; человека, нации, матери и ребенка* и т. д.) и становится объектом зависти (*завидное*). Здоро- вье характеризует как организм (*тела, организма, позвоночника* и т. д.), так и дух (*душевное*). Ему можно причинить вред или ущерб, следовательно, его надо охранять, за ним надо следить и им не следует рисковать. Здоровье – ценность: им можно пожертвовать, его можно пожелать, о нем можно молиться. На него можно повлиять, т. е. *заботиться, сохранить, поддержать, восстановить, поправить*. Оно персонифицируется, т. е. обладает при- знаками собственной воли, чувством юмора и т. д. (*пошаливает, позволяет, уходит, возвращается*).

Был проведен ассоциативный эксперимент с участием 39 детей 8-11 лет (20 респондентов женского пола, 19 – мужского, русский язык для всех – родной), отдохнувших в летнем лагере под г. Прокопьевск, Кемеров- ская область – Кузбасс (июнь 2024 г.). Участникам было предложено назвать три ассоциации на слово-стимул *здоровье*. Количественный анализ показал следующее распределение реакций: *спорт* (19), *врач* (6), *здорово* (6), *овоци* (6), *здравствуйте* (5), *вода* (4), *зарядка* (4), *жизнь* (3), *здоровый образ жизни* (3), *лечение* (3), *молодость* (3), *фрукты* (3), *витамины* (2), *доктор* (2), *здоровое питание* (2), *здоровый* (2), *радость* (2), *лекарство* (2), *медицина* (2), *привет* (2), *человек* (2), *будут здоровы* (1), *веселье* (1), *воздух* (1), *желаю* (1), *жизнерадостный* (1), *закаляться* (1), *здоровая* (1), *здоровая еда* (1), *здорово в жизни* (1), *здоровье* (1), *здоровый образ* (1), *зеленка* (1), *земля* (1), *зрелище* (1), *как у вас дела* (1), *лечить это здоровье после спорта* (1), *мама* (1), *можно заниматься спортом, убивая его* (1), *полезный* (1), *прекрасно* (1), *продукты* (1), *регби* (1), *семья* (1), *сердце* (1), *скалолазание* (1), *счастье* (1), *таблетки* (1), *ум* (1), *ум это хорошо* (1), *хирург* (1), *хорошего дня* (1), *хорошо питаться* (1), *шкаф* (1), *это очень хорошо* (1).

Полученные реакции тематически распределились следующим образом:

Спорт (27): *спорт* (19), *зарядка* (4), *регби* (1), *скалолазание* (1), *можно заниматься спортом, убивая его* (1), *лечить это здоровье после спорта* (1).

Медицина (19): *врач* (6), *лечение* (3), *доктор* (2), *лекарство* (2), *медицина* (2), *зеленка* (1), *лечить это здоровье после спорта* (1), *таблетки* (1), *хирург* (1).

Абстрактные понятия (13):

– Чувства и эмоции (5): *радость* (2), *веселье* (1), *жизнерадостный* (1), *счастье* (1).

– Возраст (3): *молодость* (3).

– Философско-биологические категории (3): *жизнь* (3).

– Когнитивные категории (2): *ум* (1), *ум это хорошо* (1).

Еда (12): *овоци* (6), *фрукты* (3), *здоровая еда* (1), *продукты* (1), *хорошо питаться* (1).

Оценочность (11): *здорово* (6), *прекрасно* (1), *ум это хорошо* (1), *это очень хорошо* (1), *полезный* (1), *здорово в жизни* (1).

Здоровый образ жизни (9): *здоровый образ жизни* (3), *витамины* (2), *здоровое питание* (2), *закаляться* (1), *здоровый образ* (1).

Приветствия (9): *здравствуйте* (5), *привет* (2), *как у вас дела* (1), *хорошего дня* (1).

Явления внешнего мира (7):

– Стихии (5): *вода* (4), *воздух* (1).

– Предметы: *шкаф* (1).

– События: *зрелище* (1).

Социум (4):

– Люди (2): *человек* (2).

– Родственники (2): *мама* (1), *семья* (1).

Дериваты от слова-символа (5): *здоровый* (2), *здоровье* (1), *будут здоровы* (1), *здоровая* (1).

Организм (1): *сердце* (1).

Волеутативность: *желаю* (1).

Можно сделать вывод о том, что здоровье в картине мира детей 8-11 лет – некое нестабильное состояние, которого приходится добиваться и которое необходимо поддерживать усилиями извне, т. е. физическими упражнениями, правильным питанием, прочими профилактическими действиями. Тематическая группа «медицина» в реакциях испытуемых оказалась достаточно репрезентативна, хотя среди реакций и не было выявлено собственно лексемы *болезнь*. Следовательно, здоровье – состояние, оцениваемое как безусловно положительное и желаемое, недостижимо без медицинского вмешательства, что подтверждает статус здоро- вья и болезни как неделимой бинарной оппозиции или парного концепта.

Заключение

Проведенное исследование позволило сделать следующие выводы. Ряд смыслов, которые были вычленены при анализе словарных дефиниций, можно обнаружить и в русских пословицах и поговорках: здоровье – ценность и норма, оно мультифасеточно, и его сохранность зависит от многих факторов. Однако словарные и энциклопедические определения акцентируют не ответственность человека за сохранение собственного здоровья, а его зависимость от многих факторов (социальных, экономических), на которые у человека нет влияния. В пословицах и поговорках здоровье существует в постоянной дихотомии с болезнью, тогда как в современных научных дефинициях подчеркивается невозможность свести здоровье единственно к отсутствию заболеваний.

В лексической сочетаемости слова *здоровье*, т. е. в его актуальном дискурсивном проявлении, сохраняется метафора здоровья как ценного предмета. Однако здесь здоровье обретает черты личности: его собственная свободная воля может противостоять воле человека, т. е. оно может уйти, несмотря на попытки человека его сохранить. Если сравнивать с анализом научных дефиниций, то здоровье в живой речи, скорее, свойство, чем процесс. Однако признаки фасеточности и многофакторности, отмеченные при разборе словарных дефиниций, сохраняются и здесь.

Анализ реакций, полученных в ходе ассоциативного эксперимента от условно здоровых детей 8-11 лет, показал пересечения с результатами анализа пословиц и лексической сочетаемости: здоровье – ценность, которую можно потерять, и ответственность за сохранение здоровья возлагается на самого человека, который должен поддерживать это состояние различными профилактическими мероприятиями; здоровье существует в постоянной дихотомии с болезнью. Тот факт, что в ядре концепта ЗДОРОВЬЕ находится его профилактика, указывает на его хрупкость и изменчивость. Однако ассоциативный эксперимент не показал персонализации, определяемой по данным анализа лексической сочетаемости.

Ассоциативный эксперимент продемонстрировал безусловно аксиологический характер здоровья как ценности – источника положительных эмоций, но здоровье не является нормой, так как для его поддержания требуются постоянные профилактические меры.

Перспективы исследования: полученные выводы лягут в основу сравнительного анализа с результатами ассоциативного эксперимента, в который войдут ассоциаты на слово-стимул *здоровье*, предложенные подростками – пациентами кардиологического стационара.

Источники | References

1. Александров О. А., Андреева О. А. Универсальные концепты в когнитивной системе человека // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2010. № 3.
2. Безруков П. Н. Понятийная, образная и ценностная составляющие содержательной структуры концептов «Beauty» и «Health» в современном английском языке // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. 2013. № 6.
3. Виноградов Н. А., Георгиевский А. С., Поляков Л. Е. Методологические и методические основы изучения здоровья населения в СССР // Методические основы изучения здоровья населения: материалы II всесоюз. симпозиума. М., 1968.
4. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М.: Гнозис, 2004.
5. Карасик В. И., Слышкин Г. Г. Предисловие // Антология концептов: в 2-х т. / под ред. В. И. Карасика, И. А. Стернина. Волгоград: Парадигма, 2005. Т. I.
6. Кузнецова З. М., Павлова С. В. Теоретические аспекты понятия «здоровье» // Педагогико-психологические и медико-биологические проблемы физической культуры и спорта. 2007. № 1.
7. Маркелова Т. В., Новикова М. Л. Концептосфера «здоровье – болезнь»: культурный код // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2021. Т. 12. № 3. <https://doi.org/10.22363/2313-2299-2021-12-3-848-874>
8. Пенягина Е. Б. Вариативность концепта «Здоровье»: лингвокогнитивное исследование // Социо- и психологические исследования. 2020. № 8.
9. Петкау А. Ю. Концепт здоровье в сознании молодых носителей русского языка: экспликативный эксперимент // Вопросы когнитивной лингвистики. 2013. № 4.
10. Пименова М. В. Концептология на современном этапе (способы исследования концептуальных структур) // Гуманитарный вектор. 2017. Т. 12. № 5.
11. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ; Восток-Запад, 2007.
12. Тимошенко Л. О. Скалярно-антонимический комплекс концепта здоровье в русском и английском языках: автореф. дисс. ... к. филол. н. Уфа, 2005.
13. Туленинова Л. В. Концепты «здоровье» и «болезнь» в английской и русской лингвокультурах: автореф. дисс. ... к. филол. н. Волгоград, 2008.
14. Туркина В. Г., Вербина О. В. Концепт «здоровье» в философско-культурологической рефлексии // Наука. Искусство. Культура. 2019. № 4.

15. Усачева А. Н. Здоровье // Антология концептов: в 2-х т. / под ред. В. И. Карасика, И. А. Стернина. Волгоград: Парадигма, 2005. Т. I.
16. Salnikova V. V., Kudisova E. A. Associative field of the HEALTH concept in the language consciousness of students during the pandemic // Theory & Practice. 2022. Vol. 15. No. 6.

Финансирование | Funding

RU Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда (проект № 23-28-00002 «Проблема когнитивно-дискурсивной параметризации медицинского дискурса пациентов с ВПС (врожденным пороком сердца) в кардиохирургическом стационаре»), <https://rscf.ru/project/23-28-00002>.

EN The study was supported by the Russian Science Foundation, project No. 23-28-00002: Cognitive-discursive parameterization of medical discourse of patients with congenital heart disease (CHD) in a cardiac surgery hospital, <https://rscf.ru/project/23-28-00002>.

Информация об авторах | Author information

RU Каменева Вероника Александровна¹, д. филол. н., проф.
Рабкина Надежда Владимировна², к. филол. н.
Картавцева Антонина Павловна³, к. филол. н.
Коломиец Светлана Вячеславовна⁴, к. филол. н.
^{1, 2, 4} Кемеровский государственный университет
³ Филиал Кузбасского государственного технического университета имени Т. Ф. Горбачева
в г. Прокопьевске

EN Veronika Aleksandrovna Kameneva¹, Dr
Nadezda Vladimirovna Rabkina², PhD
Antonina Pavlovna Kartavtseva³, PhD
Svetlana Vyacheslavovna Kolomiets⁴, PhD
^{1, 2, 4} Kemerovo State University
³ Gorbachev Kuzbass State Technical University, Prokopyevsk Branch

¹ Russia_science@mail.ru, ² nrabkina@mail.ru, ³ apk-1954@mail.ru, ⁴ kolomsvetlana@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 31.05.2024; опубликовано online (published online): 24.07.2024.

Ключевые слова (keywords): содержание концепта; языковая картина мира; концепт ЗДОРОВЬЕ; ассоциативный эксперимент; лексическая сочетаемость; the content of concept; linguistic worldview; concept HEALTH; associative experiment; lexical collocations.